



Il-Qorti Ġenerali tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta l-proposta ta' xiri ta' Telefónica UK minn Hutchison 3G UK fis-settur tas-suq tat-telefonija mobbli

Fil-11 ta' Mejju 2016¹, il-Kummissjoni adottat deċiżjoni li fiha twaqqfet, skont ir-Regolament dwar il-konċentrazzjonijiet², il-proposta ta' xiri ta' Telefónica UK (iktar 'il quddiem "O2") minn Hutchison 3G UK³ (iktar 'il quddiem "Three").

Skont il-Kummissjoni, dan it-teħid kien jelimina kompetitur sinjifikattiv fis-suq tat-telefonija mobbli tar-Renju Unit u l-entità amalgamata kien ikollha taffaċċja kompetizzjoni minn żewġ operaturi tan-network mobbli biss, Everything Everywhere (EE), proprjetà ta' British Telecom, u Vodafone. Il-Kummissjoni qieset li l-bidla minn erba' għal tliet kompetituri kienet probabbilment tirriżulta fi prezzijiet ogħla għas-servizzi tat-telefonija mobbli fir-Renju Unit u inqas għażla għall-konsumaturi. Ix-xiri kien jista' wkoll ikollu impatt negattiv fuq il-kwalità tas-servizzi għall-konsumaturi billi jfixkel l-iżvilupp tal-infrastruttura tan-network mobbli fir-Renju Unit. Fl-aħħar nett, hija kienet tnaqqas in-numru ta' operaturi tan-network mobbli li jkunu jixtiequ jospitaw operaturi mobbli oħra fin-networks tagħhom.

Three adixxiet lill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea biex tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Permezz tas-sentenza tal-lum, **il-Qorti Ġenerali tilqa' r-rikors u tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni**

I – L-effetti tal-operazzjoni fuq il-prezzijiet u fuq il-kwalità tas-servizzi għall-konsumaturi ma ġewx i provati fid-dritt u fil-livell probatorju meħtieġ

L-evalwazzjoni tal-Kummissjoni kienet ibbażata fuq il-kunsiderazzjoni li x-xiri mill-ġdid kien elimina l-kompetizzjoni bejn żewġ atturi b'saħħithom fis-suq tat-telefonija mobbli tar-Renju Unit, li wieħed minnhom, Three, kien forza kompetittiva kbira fis-suq Brittanniku tat-telefonija mobbli u l-ieħor, O2 jokkupa pożizzjoni b'saħħitha: flimkien, it-tnejn kienu mexxejja tas-suq, b'seħem ta' madwar 40%. B'mod partikolari, deher probabbli lill-Kummissjoni li l-entità amalgamata kienet se tkun kompetitur inqas aggressiv, li kienet ser żżid il-prezzijiet u li, barra minn hekk, l-operazzjoni x'aktarx kien ikollha impatt negattiv fuq il-kapaċità ta' operaturi oħra li jikkompetu fil-prezz u permezz ta' parametri oħra (innovazzjoni, kwalità tan-network).

Wara li ċċarat il-portata tal-emenda magħmula mir-Regolament dwar Konċentrazzjonijiet, kif ukoll l-oneru tal-prova u l-livell probatorju fi kwistjonijiet ta' konċentrazzjonijiet, il-Qorti Ġenerali tqis li l-applikazzjoni tal-Kummissjoni tal-kriterji ta' evalwazzjoni, l-hekk imsejġha effetti "unilaterali" (jew "mhux koordinati") - jiġifieri, il-kunċett ta' "forza kompetittiva importanti", il-prossimità tal-kompetizzjoni bejn Three u O2, u l-analiżi kwantitattiva tal-effetti tal-konċentrazzjoni fuq il-prezz -

¹ Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-11 ta' Mejju 2016, li tiddikjara konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern (Każ COMP/M.7612 – Hutchison 3G UK vs Telefónica UK).

² Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ta' l-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 3, p. 40).

³ Hutchison 3G UK Investments Ltd, sussidjarja indiretta ta' CK Hutchison Holdings Ltd, saret ir-rikorrenti CK Telecoms UK Investments Ltd.

huwa vvizzjat minn diversi żbalji ta' liġi u ta' evalwazzjoni. Il-Qorti Ġenerali tirrikonoxxi li r-Regolament dwar Konċentrazzjonijiet jippermetti lill-Kummissjoni tipprojbixxi, f'ċerti ċirkustanzi, fis-swieq oligopolistiċi, konċentrazzjonijiet li, għalkemm ma jagħtux lok għall-ħolqien jew it-tisħiħ ta' pożizzjoni dominanti, kemm jekk individwali jew kollettivi, x'aktarx jaffettwaw il-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq sa punt komparabbli ma' dak attribwibbli għal tali pożizzjonijiet, billi jagħtu lill-entità amalgamata setgħa li tippermettilha tiddetermina, hija nfisha, il-parametri ta' kompetizzjoni u, b'mod partikolari, li tiffissa l-prezzijiet minflok li taċċettahom. Madankollu, **is-sempliċi effetti tat-tnaqqis tal-pressjonijiet kompetittivi fuq kompetituri oħra huwa, bħala prinċipju, mhux fih innifsu biżżejjed biex juri ostakolu sinjifikattiv għal kompetizzjoni effettiva fil-kuntest ta' teorija ta' preġudizzju bbażat fuq l-effetti mhux ikkoordinati.**

Fir-rigward tal-klassifikazzjoni ta' Three bħala "forza kompetittiva importanti", il-Qorti Ġenerali tinnota li l-Kummissjoni żbaljat meta qieset li "forza kompetittiva importanti" ma għandhiex għalfejn tiddistingwi ruħha mill-kompetituri tagħha, f'termini ta' impatt fuq il-kompetizzjoni. Kieku dan kien il-każ, din il-pożizzjoni tippermettilha tikklassifika kwalunkwe kumpanija, f'suq oligopolistiku, li teżerċita pressjoni kompetittiva, bħala "forza kompetittiva importanti".

Barra minn hekk, fir-rigward tal-evalwazzjoni tal-prossimità tar-relazzjoni kompetittiva, il-Qorti Ġenerali tinnota li, jekk il-Kummissjoni stabbilixxiet li Three u O2 huma kompetituri relattivament qrib f'parti mis-segmenti ta' suq, dan l-element waħdu ma huwiex biżżejjed biex jipprova l-eliminazzjoni tal-limitazzjonijiet kompetittivi kbar li l-partijiet għall-konċentrazzjoni eżerċitaw fuq xulxin, u għalhekk biex jistabbilixxu ostakolu sinjifikattiv għal kompetizzjoni effettiva.

Il-Qorti Ġenerali tinnota wkoll li l-analiżi kwantitattiva tal-Kummissjoni tal-effetti tal-konċentrazzjoni fuq il-prezzijiet ma tistabbilixxix, bi grad għoli ta' probabbiltà, li l-prezzijiet ser jiżdedu b'mod sinjifikattiv.

II - Il-Kummissjoni ma wrietx li l-effetti tal-operazzjoni fuq ftehim ta' qsim ta' network u fuq infrastruttura ta' network mobbli fir-Renju Unit jikkostitwixxu ostakolu sinjifikattiv għal kompetizzjoni effettiva

L-erba' operaturi tan-networks mobbli bħalissa preżenti fir-Renju Unit huma partijiet f'żewġ ftehimiet ta' kondivizzjoni tan-network: minn naħa, l-EE u Three amalgamaw in-networks tagħhom taħt l-isem "Mobile Broadband Network Limited" - MBNL; min-naħa l-oħra, Vodafone u O2 amalgamaw in-networks tagħhom biex joħolqu "Beacon". Dan jippermettilhom jikkondividu l-ispejjeż tal-iżvilupp tan-networks tagħhom waqt li jkomplu jkkompetu fil-livell tal-bejgħ bl-imnut.

Skont il-Kummissjoni, l-iżvilupp futur tal-infrastruttura sħiħa tan-network mobbli fir-Renju Unit kien imxekkel minhabba li l-entità amalgamata kienet parti fiż-żewġ ftehimiet ta' kondivizzjoni tan-network, MBNL u Beacon. Hija kien ikollha hekk viżjoni ġenerali tal-pjanijiet tan-network taż-żewġ kompetituri li jifdal, Vodafone u EE, u kienet iddaghajjifhom, u xxekkel l-iżvilupp futur tal-infrastruttura tan-network mobbli fil-pajjiż. B'mod partikolari, skont il-Kummissjoni, wieħed mill-modi kif tiddgħajjef il-pożizzjoni kompetittiva ta' wieħed mill-imsieħba jew oħrajn fil-ftehim ta' kondivizzjoni tan-network huwa li tiddegrada l-kwalità tan-network ta' dan il-ftehim. Dan jidher partikolarment rilevanti għas-sieħeb fil-ftehim ta' kondivizzjoni tan-network li ma jiformax il-bażi tan-network ikkonsolidat tal-entità amalgamata.

Il-Qorti Ġenerali tinnota li l-allineament hażin possibbli ta' interessi bejn l-imsieħba fi ftehim ta' kondivizzjoni ta' network, tfixkil ta' ftehim ta' kondivizzjoni ta' networks pre-eżistenti, jew saħansitra t-tmiem tagħhom, ma jikkostitwixxux tali bħala ostakolu sinjifikattiv għall-kompetizzjoni effettiva fil-kuntest ta' teorija ta' preġudizzju bbażata fuq effetti mhux ikkoordinati.

F'dan ir-rigward, il-Qorti Ġenerali tinnota, l-ewwel nett, li l-effetti tal-konċentrazzjoni li għandhom x'jaqsmu ma' eżerċizzju possibbli ta' poter fis-suq, fil-forma ta' degradazzjoni tas-servizzi offruti jew tal-kwalità tan-network tagħha stess mill-entità amalgamata, ma ġewx analizzati fid-deċizzjoni kkontestata, minkejja li l-evalwazzjoni tal-eliminazzjoni tal-limitazzjonijiet kompetittivi kbar bejn il-partijiet għall-konċentrazzjoni, kif ukoll tnaqqis possibbli ta' pressjonijiet kompetittivi fuq il-

kompetituri l-oħra, trid tkun fil-qalba tal-evalwazzjoni ta' effetti mhux ikkoordinati li jirriżultaw minn konċentrazzjoni.

Fit-tieni lok, il-Qorti Ġenerali tinnotta li, anki jekk l-entità amalgamata kienet iffavoriet wieħed miż-żewġ ftehim ta' kondiviżjoni tan-network billi thegħeġ partikolarment biex tnaqqas l-ispejjeż assoċjati man-network l-ieħor, dan ma jistax jaffettwa l-pożizzjoni sproporzjonata tas-sieħeb l-ieħor fil-ftehim ta' kondiviżjoni jew tikkostitwixxi ostakolu sinjifikattiv għal kompetizzjoni effettiva, peress li l-Kummissjoni ma wrietx l-ipoteżi li s-sieħba l-oħra ma jkollha ebda kapaċità u lanqas interess li tirreaġixxi wara żieda fl-ispejjeż tagħha u sempliċement twaqqaf l-investment fin-network.

III – L-effetti tal-operazzjoni fuq is-suq tal-bejgħ bl-ingrossa ma ttiħdux biżżejjed inkunsiderazzjoni biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' ostakolu sinjifikattiv għal kompetizzjoni effettiva

Minbarra l-erba' operaturi tan-network mobbli, hemm numru ta' operaturi "virtwali" fis-suq tal-bejgħ bl-imnut tar-Renju Unit, bħal Virgin Media, Talk Talk u Dixons Carphone, li jużaw l-infrastruttura tal-operatur tan-network "ospitanti" mobbli biex jipprovdu servizzi lill-konsumaturi Brittanniċi.

Skont il-Kummissjoni, l-għajbien ta' Three bħala "forza kompetittiva importanti" u t-tnaqqis konsegwenti fin-numru ta' networks mobbli ospitanti poġġew operaturi virtwali f'pożizzjoni ta' nnegożjar inqas komdu biex jiksbu kundizzjonijiet favorevoli ta' aċċess bl-ingrossa.

Il-Qorti Ġenerali tqis li la s-sehem tas-suq bl-ingrossa miżmum minn Three, u lanqas iż-żieda reċenti tagħhom, ma jiġġustifikaw il-klassifikazzjoni tagħha bħala "forza kompetittiva importanti". Is-sempliċi fatt li Three kellha rwol ikbar fil-kompetizzjoni milli s-sehem tas-suq tagħha jgħali li jkun jissuponi li ma huwiex biżżejjed biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' ostakolu sinjifikattiv għal kompetizzjoni effettiva, iktar u iktar għaliex ma ġiex ikkontestat li s-sehem tas-suq ta' Three kien modest.

NOTA: Appell mid-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali, limitat għal kwistjonijiet ta' dritt, jista' jiġi ppreżentat quddiem il-Qorti tal-Gustizzja f'terminu ta' xahrejn u għaxart ijiem mill-komunikazzjoni tagħha.

NOTA: Ir-rikors għal annullament huwa intiż sabiex jiġu annullati atti ta' istituzzjonijiet tal-Unjoni li ma jkunux konformi mad-dritt tal-Unjoni. Taħt ċerti kundizzjonijiet, l-Istati Membri, l-istituzzjonijiet Ewropej u l-individwi jistgħu jippreżentaw rikors għal annullament quddiem il-Qorti tal-Gustizzja jew il-Qorti Ġenerali. Jekk ir-rikors ikun fondat, l-att jiġi annullat. L-istituzzjoni kkonċernata għandha ssib rimedju għal lakuna ġuridika eventwali li tinġoloq bl-annullament tal-att.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti Ġenerali.

[It-test sħiħ](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355